

Prêt à employer la grammaire chinoise

Leçon 19

Nǐ yǒu méi yǒu xiōngdìjiěmèi?

Avez-vous des frères et soeurs?

GRAMMAIRE

19.1 utilisation du verbe **yǒu** pour indiquer la possession

Le verbe "avoir", ou "posséder" est **yǒu**, et son négatif est **méi yǒu**.

Tāmen yǒu hái zi. Ils ont des enfants.
Wǒmen méi yǒu hái zi. Nous n'avons pas d'enfants.

Yǒu forme une question affirmative-négative en utilisant la particule **ma**. On forme également une question affirmative-négative (semblable au verbe + **bù** + question verbe) en ayant la forme affirmative et négative à côté de l'un l'autre (c-à-d **yǒu méi yǒu**).

Nǐ yǒu gēge ma? Est-ce que tu as un frère plus âgé?
Nǐ méi yǒu jiějie ma? Est-ce que tu n'as pas une soeur plus âgée?
Nǐ yǒu méi yǒu xiōngdìjiěmèi? Est-ce que tu as des frères et soeurs?

19.2 il y a...

Le verbe **yǒu** est employé pour indiquer l'existence, comme exprimé par "il y a..." en français. **Méi yǒu** est employé pour exprimer l'absence.

Fùjìn yǒu sān ge shāngdiàn. Dans ce secteur, il y a trois magasins.
Nàr yǒu yínháng ma? Y a-t-il une banque par là?
Jīntiān méi yǒu kè. Il n'y a pas cours demain.
Zhōngwén xì yǒu liù ge lǎoshī. Il y a six professeurs dans le département chinois.

19.3 utilisation du verbe **yǒu** pour indiquer un changement ou le développement

Yǒu prend des objets modifiés ou non modifiés pour indiquer le changement ou le développement.

Nǐ de Zhōngwén yǒu jìnbù. Vous avez accompli des progrès dans votre chinois.
Zhèr de qíngkuàng méi yǒu biànhuà. Il n'y a eu aucun changement de la situation ici.
Tā de shēnghuó shuǐpíng yǒu hěn dà de tígāo. Son niveau de vie s'est amélioré considérablement.
Ōuzhōu de jīngjì yǒu yì xiē fāzhǎn. Il y a eu un certain développement dans l'économie en Europe.
Wǒ de shōurù yǒu yì xiē zēngjiā. Il y a eu une certaine augmentation de mon revenu.

VOCABULAIRE

biànhuà	change
duōshào	combien
fēicháng	extrêmement
fùjìn	le secteur tout près
hěn dà de tígāo	très grande hausse (augmentation)
huàbào	magazine illustré
jiějie	grande soeur
kè	classe
méi yǒu	ne pas avoir
shāngrén	homme d'affaires
shēnghuó	vie
shōurù	salaire
shuǐpíng	standard
túshūguǎn	bibliothèque
xì	département (d'une université)
xiē	(classificateur indéfini), certains
xiōngdìjiěmèi	frères et soeurs
yǒu	avoir
yǒu jīngyàn	expérimenté
yǒu kòng	libre, disponible, non occupé
yǒu lǐmào	poli
yǒu míng	célèbre
yǒu qián	riche
yǒu xuéwèn	instruit
zēngjiā	augmentation

Yǒu est employé dans les expressions idiomatiques suivantes :

Zhè běn shū hěn yǒu yìsì.

Ce livre est très intéressant.

Tā fēicháng yǒu míng.

Il est extrêmement célèbre.

Nà ge shāngrén hěn yǒu qián.

Cet homme d'affaires est très riche.

Wǒmen de jīnglǐ hěn yǒu jīngyàn.

Notre directeur est extrêmement expérimenté.

Zhè ge lǎoshī fēicháng yǒu xuéwèn.

Ce professeur est extrêmement instruit.

19.5 demander combien

Jǐ est employé pour demander combien si la réponse prévue est un petit nombre, habituellement 10 ou moins. **Jǐ** est placé avant le classificateur.

Question: *Nǐ yǒu jǐ běn cídiǎn?*

Combien de dictionnaires avez-vous?

Réponse: *Wǒ yǒu liǎng běn (cídiǎn).*

J'ai deux (dictionnaires).

Le nom peut être omis dans la réponse s'il est clair dans le contexte.

Duōshào est employé pour demander "combien?" si la réponse peut être n'importe quel nombre. **Duōshào** est placé avant le classificateur.

Question: *Túshūguǎn yǒu duōshào běn huàbào?*

Combien de magazines illustrés y a-t-il dans la bibliothèque?

Réponse: *(Túshūguǎn) yǒu èrshí běn (huàbào).*

Il y a vingt (magazines illustrés dans la bibliothèque).

Quand la réponse prévue est un nombre énorme, le classificateur est généralement omis.

Réponse: *Zhōngguó yǒu duōshào rén?*

Combien de personnes y a-t-il en Chine?

EXERCICES

19.1 Traduisez en chinois.

1. Combien d'amis européens as-tu?
2. Es-tu libre ce dimanche soir?
3. Y a-t-il eu des changements de la situation ici?
4. Combien de magasins y a-t-il dans ce secteur?
5. Combien de pays y a-t-il en Asie?
6. J'ai deux grands frères et une grande soeur.
7. Il y a trente personnes dans notre compagnie.
8. Je ne suis pas aujourd'hui disponible parce que j'ai cours.
9. Il y a eu des progrès dans son Italien.
10. Il n'y a aucun changement dans notre niveau de vie.